

## UTAZÁSI FELTÉTELEK

(Érvényben: 2025. Január 1-től )

melyet Utas/Megrendelő magára nézve teljeskörűen elfogad és az utazási szerződés mellékletét képezi, amely létrejött egyrészről a **TRAVELORIGO Hungary Utazási Iroda** (TRAVELORIGO HUNGARY KFT 1067 Budapest, Csengery utca 78. tel: +36 70/469-9890; adószám: 24219927-2-42; cégjegyzékszám: 01- 09-996168, engedélyszám: U-001920, a TRAVELORIGO Hungary Utazási Iroda (továbbiakban TravelOrigo) a jogszabályban előírt vagyoni biztosítékát az Raiffeisen Banknál 1066.Budapest, Teréz krt.12.) helyezte el. Ez a vagyoni biztosíték a befizetett díjak visszafizetésére fordítható a TravelOrigo esetleges fizetéseképtelensége esetén. A TravelOrigo az utazó javára szóló speciális biztosítást köt, amennyiben a személyszállítás az utazási csomag része. Ez az utazó javára szóló biztosítás az utazó hazaszállítására és kényszerű túltartózkodásának költségeire nyújt fedezetet, amennyiben a TravelOrigo fizetéseképtelenné válna.

másrészről az **Utas/Megrendelő**: (adatait ld. az utazási szerződésen) között, alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel.

### 1. Az utazási szerződés létrejötte

**1.1.** A Travelorigo által szervezett utazásokra a Ptk. 6:254.§, illetve, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a 213/1996. (XII. 23.) Korm. rendelet és a 281/2008. (XI. 28.) Korm. rendelet, 472/2017 (XII.28.) Korm. rendelet az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződésekről, különösen az utazási csomagra és az utazási szolgáltatás együttesre vonatkozó szerződésekről, 473/2017 (XII.28.) Korm.rendelete az utazásszervező és közvetítő tevékenységről és a 473a szervezett utazási formákról szóló 90/314/EGK irányelv, valamint a weboldalon feltüntetett (www.travelorigo.com) hatályban lévő Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: „ÁSZF”) rendelkezései és az egyedi utazási szerződésben, megrendelésben, visszaigazolásban, bármely átadott, vagy online közölt katalógusban, tájékoztatóban foglaltak az irányadók.

**1.2.** Az utazási szerződés létrejön, ha az Utas vagy meghatalmazottja az utat írásban megrendelte, ezzel egyidejűleg az utazási feltételeket, a részvételi díjban foglalt szolgáltatásokat megismerte és valamennyi az utazási szerződésben szereplő utas nevében elfogadta, valamint az előleget vagy a teljes részvételi díjat befizette. E szerződés – valamennyi kikötésével együtt – írásban, két példányban köttetik, melynek egyik példánya az Utasé, másik az Utazási Irodáé. Online foglalás esetén a részvételi díj előlegének, vagy teljes összegének befizetésével jelen utazási feltételek, valamint a visszaigazolóban és az utazási szerződésben foglaltak elfogadásra kerülnek. Az utazásszervező külön felhívja az utazó/megrendelő figyelmét, hogy az előző mondatban meghatározottak alapján létrejött utazási szerződés érvényes, de nem hatályos, és mindaddig, amíg a szerződés nem lép hatályba, addig az utazásszervezőt nem terheli az elutaztatási kötelezettség.

**1.3.** Az utazásszervezőt nem terheli szerződéskötési kötelezettség. Az utazásszervező az utazóval/megrendelővel történő szerződéskötést bármikor, indokolás nélkül elutasíthatja.

**1.4.** Az utazási szerződés részét képezi az utazásszervező által kiállított foglalás visszaigazolása, az utazási szerződésben rögzített foglalási számon.

**1.5.** A szerződés hatálybalépése: Az utazási szerződés a Megrendelés Travelorigo általi elfogadásának visszaigazolásával, a jelen ÁSZF Utas általi hatályos jogszabályokban meghatározott módon történő elfogadásával és a részvételi díj előlegének vagy teljes összegének befizetésével, illetve a Travelorigo javára történő jóváírásával jön létre.

**1.6.** A Travelorigo az utazási szerződés feltételeit indokolt esetben egyoldalúan módosíthatja. A módosításról a Travelorigo írásban tájékoztatja az utazót.

**1.7.** Amennyiben a Travelorigo az utazási csomag megkezdése előtt jelentős mértékben megváltoztatja az utazási szerződésben rögzített valamely utazási szolgáltatás lényeges elemét, vagy azt nem tudja teljesíteni, úgy az utazó az erről szóló értesítésben meghatározott időn belül:

- jogosult a változtatást elfogadni (ebben az esetben a változtatásnak megfelelően értelemszerűen módosul az utazási szerződés), vagy
- jogosult az utazási szerződést felmondani (ebben az esetben a Travelorigo a felmondás beérkezésétől számított 14 napon belül visszafizeti az utazó által vagy a nevében befizetett összeget).

Amennyiben az utazó bármilyen ok miatt elmulasztja az értesítésben meghatározott válaszadási határidőt, úgy az utazási szerződést módosítottnak kell tekinteni. Ebben az esetben a Ptk. vonatkozó szabályait kell alkalmazni. Az utazási feltételek visszavonásáig érvényesek.

## **2. A díjfizetés feltételei és a részvételi díjak esedékessége**

**2.1.** A részvételi díj tartalmazza az ajánlatban feltüntetett szolgáltatások árát, az Utazási Iroda eljárási díját, szervezési költségét és az ÁFA-t. A részvételi díj biztosítást nem minden esetben tartalmaz. Az Utazási Irodában baleset-, betegség- és poggyászbiztosítás, valamint útlemondási biztosítás köthető. Nem tartalmazza az útlevét, az esetleges vízum költségét és a költőpénzt, valamint az esetlegesen felmerülő adminisztrációs díjat, fakultatív program költséget és az utazás kapcsán felmerülő egyéb költségeket.

**2.2.** Az utazási szerződés megkötésekor előleg fizetendő, amely a mindenkori részvételi díj 40%-a. Amennyiben a részvételi díj nem haladja meg a 30.000,- Ft-ot, a teljes összeg befizetendő. Az utazás megkezdése előtt 30 naptári nappal az Utas köteles a teljes részvételi díjat az utazási irodának megfizetni a kapcsolódó szolgáltatások (repülőtéri

illetékek, stb.) díjával együtt. Abban az esetben, ha a jelentkezés az utazás megkezdése előtti 30 naptári napon belül történik, a részvételi díjat és a kapcsolódó szolgáltatások díjait egy összegben köteles az Utas megfizetni. A hátralék befizetésével kapcsolatban a Travelorigo külön értesítést nem küld. Amennyiben az utazó ezen feltételt nem teljesíti, a szerződés nem lép hatályba, és a Travelorigo azt az utazó által történt felmondásnak tekintheti. Ebben az esetben a Travelorigo jogosult az utazási feltételekben meghatározott bánatpénzt felszámítani és érvényesíteni.

**2.3.** A visszaigazolásokban feltüntetett befizetési határidő a részvételi díj beérkezési határidejét jelöli! Az Utazási Iroda javasolja, hogy Megrendelő már a visszaigazolás napján indítsa el átutalását! Indulás előtt 2 nappal már csak közvetlen Raiffeisen Bankba történő befizetés, bankon belüli átutalás vagy az Utazási Irodában történő személyes befizetés az elfogadható.

**2.4.** A szállítási költségek, a szolgáltatásokhoz kapcsolódó adók, illetékek, közterhek, a valutaárfolyamok jelentős megváltozása miatt a Travelorigo a részvételi díjat legkésőbb az utazás megkezdése előtti 20. napig felemelheti, illetve csökkentheti. A díjemelés mértékének arányosnak kell lennie a költségek mértékének emelkedésével. Az Utazási Iroda a meghirdetett árakat a Raiffeisen Bank Zrt. mindenkori lakossági, valuta eladási árfolyamán számított 1 EUR = 405,- Ft árfolyamig tartja. Az Utazási Iroda az ezt meghaladó árfolyamváltozást az eladási árakban év közben is érvényesítheti. Az áremelkedésről minden esetben írásban tájékoztatja az Utast.

**2.5.** Az utazásszervező az előzetesen feltüntetett minimális induló létszámnál kisebb utaslétszám esetén a feltüntetett létszámfelár megrendelő általi megfizetése mellett vállalja a szerződés teljesítését. Minimum utaslétszám hiányában az alapár maximum 8 % felárat számolunk fel.

**2.6.** Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, akkor az Utas az erről kapott értesítés kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül a szerződéstől – személyesen vagy írásban (ajánlott levélben) – díjmentesen elállhat.

### **3. Az utazási szerződés megszűnésének esetei és jogkövetkezményei:**

**3.1.** Az Utazási Iroda az utazáshoz szükséges legkisebb létszám hiányában az utazás megkezdése előtti az alábbi esetekben a szerződéstől elállhat.

A Travelorigo a befizetett összeg visszatérítése mellett

- a hat napnál hosszabb utak esetében az utazási csomag megkezdése előtti 20. napig,
- a kettő és hat nap közötti időtartamú utak esetében az utazási csomag megkezdése előtti 7. napig,
- a két napnál rövidebb utak esetében az utazási csomag megkezdése előtti 48. óráig kártérítési kötelezettség nélkül felmondhatja az utazási szerződést, amennyiben az

utazáshoz szükséges legkisebb létszám nem jött össze (autóbuszos körutazásoknál ez 35 fő, a repülő utazásoknál pedig 20 fő).

**3.2.** Az előző pontban említett esetekben Travelorigo az utazó által vagy a nevében az utazási csomag ellenértékéért befizetett összeget a felmondás napjától számított 14 napon belül visszafizeti.

**3.3.** Ha az utazó szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásával veszélyezteti, vagy sérti utastársai nyugalma, egészségét, biztonságát, érdekeit, utazását, az utazási szerződés és a program teljesítését, nem az elvárható magatartást tanúsítja, akkor figyelmeztetés után a Travelorigo jogosult azonnali hatállyal kizárni az utazót az utazásból, jogosult az utazási szerződést felmondani, és az utazó a hazautazásáról maga köteles gondoskodni. Ebben az esetben a Travelorigo az utazási szerződés felmondásából eredő kárainak megtérítését követelheti az utazótól.

Az Utazási Iroda elállása esetén az Utas jogai a következők:

- igényt tarthat az eredetivel azonos értékű szolgáltatásra, ha ennek biztosítására az Utazási Irodának lehetősége van. Amennyiben a helyettesítő szolgáltatás magasabb értékű, a díjkülönbözet az Utast terheli; ha alacsonyabb, akkor az Utazási Iroda a különbséget az Utasnak megtéríti. Utazási Iroda fenntartja a jogot kiscsoportos felár kialakítására az utasigények felmérését követően.
- kérheti a teljes részvételi díj visszatérítését, valamint az utána járó jegybanki alapkamat időarányos részét.

**3.4.** Az Utazási Iroda utazásszervezői tevékenységgel kapcsolatos polgári és jogi felelősségi szabályok (Ptk. 6:248. Szakasz) alkalmazása során sztrájk, háborús és politikai konfliktus, közveszély, katasztrófa, terrortámadás, nemzetközi embargó, valamint légitársaságok által egyoldalúan kötött és érvényes felelősségi korlátozások a fent idézett Ptk. 6:248 § tartozó olyan ellehetetlenülési oknak minősülnek, amelyért egyik felet sem terheli felelősség, mivel azok saját akaratuktól függetlenül merültek fel. Travelorigo nem tartozik felelősséggel az általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), elháríthatatlan és rendkívüli külső körülmény következtében - ide nem értve valamely harmadik személy, felelősségi körébe tartozó magatartását, illetve a túlfoglalás esetét -, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (a továbbiakban: „vis maior”), s emiatt az utazási szerződéstől elállni kényszerül, s ezzel az utazónak esetlegesen kárt okoz. Az itt felsorolt okokból bekövetkezett változásokért az Utazási Iroda kártérítési felelősséggel nem tartozik.

**3.5.** Az utazó köteles az utazásra vonatkozó mindenkor útlevel-, vízum-, vám-, helyi regisztrációs kötelezettséget és devizajogszabályokat betartani. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő költségek és károk az utazót terhelik.

**3.6.** A Travelorigo - az utazó kérésére - csak az Európai Unió tagállamának állampolgárát köteles tájékoztatni a cél- és tranzit országok útlevel-, vízum-, illetve egészségügyi

beutazási szabályairól, előírásairól. Más államok állampolgárainak, ideértve a hontalanokat és a kettős állampolgárokat is, az illetékes diplomáciai képviselőt ad felvilágosítást.

**3.7.** Az Utazási Iroda fenntartja magának a jogot, hogy szervezett útjainál indokolt esetben, kártérítési felelősség nélkül, a szálláshelyet kategórián belül megváltoztassa, valamint a programokat azonos jellegűre és értékűre felcserélje, az útvonalat az egyes tervezett célállomások figyelembevételével megváltoztassa. Bizonyos esetekben az Utazási Iroda magasabb kategóriájú szállodát is felajánl, amennyiben az Utas(ok) azt elfogadják, a díjkülönbözet az utas(oka)t terhelheti. Az Utazási Iroda ilyen változásokhoz csak indokolt esetben folyamodik.

**3.8.** Egyes, az Utazási Iroda által értékesített utazási csomag menetrend szerinti repülőjegyet tartalmaz, amelyet az utazási program jelez. A menetrendszerinti repülőjegy árát a légitársaság mindenkor díjszabása határozza meg, ezért a meghirdetett csomagár a foglalás időpontjáig változhat. A különbözetet a Travelorigo csak akkor érvényesíti, amennyiben a változás mértéke meghaladja a +/- 10%-ot.

A repülőjegy értékesítés közvetített szolgáltatás, amelyre a légitársaság Üzletszabályzata is vonatkozik

**3.9.** A repülőutakkal kapcsolatosan az utazó a jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy repülővel történő utazás esetén az adott légitársaság utazási feltételei érvényesek, az esetleges késésekért, járat-, menetrend-, repülőgéptípus-, vagy légitársaság változásért, valamint az ezzel összefüggésben keletkezett kárért társaságunkat felelősség nem terheli.

**3.10.** Amennyiben az utazási csomag repülőgéppel történő utazást is tartalmaz, akkor a repülőgép indulási, érkezési időpontjai csak tájékoztató jellegűek. A megadott időpontnál korábban és később is indulhat/érkezhet a repülőgép. Az utazásszervező mindent megtesz, hogy a módosulásokról haladéktalanul tájékoztassa az utast, illetve az utas köteles mindent megtenni, hogy a módosított indulási/érkezési időpontokhoz alkalmazkodjon. Amennyiben a tényleges indulás/érkezés az eredeti időponthoz képest eltér, de azonos naptári napra esik, akkor az nem minősül az utazási szerződés módosításának és az utast felmondási/elállási jog sem illeti meg ez okból.

**3.11.** Amennyiben bármely program a repülőjáratok módosuló indulási/érkezési időpontja miatt marad el, akkor az szintén nem minősül az utazási szerződés módosításának, felmondási/elállási jogot nem alapoz meg. Az utazásszervező minden megtesz, hogy az esetlegesen elmaradt programot más időpontban pótolja, vagy más hasonló programmal helyettesítse az utazás alatt. Kártérítés ezen esetekben az érintett repülőjáratot üzemeltető légitársaságtól kérhető a vonatkozó – az 5.2 pontban hivatkozott - jogszabályok szerint.

**3.12.** A foglalások módosításának Utazási Iroda felé fizetendő ügyintézési díja 4.000 Ft/módosítás, egy napos és nonstop utazásoknál 2.000 Ft/módosítás. A módosítással járó (ügyintézési díjon felüli) többletköltségek az Utast terhelik.

**3.13.** Időpont módosítás a következők szerint lehetséges: Amennyiben a lefoglalt időponthoz képest korábbi időpontra történik a módosítás, akkor 4.000 Ft/módosítási díj, egy napos és nonstop utazásoknál 2.000 Ft/módosítási díj fizetendő. Amennyiben a lefoglalt időponthoz képest későbbi időpontra történik a módosítás, úgy a lemondási határidők figyelembevételével lehet módosítani a foglalást, mivel a helyek eladása már nem biztos, hogy lehetséges. (kötbér + a módosítással járó többletköltségek az utast terhelik).

**3.14.** Az indulást megelőző 2 munkanapban már csak névmódosításra van lehetőség (amennyiben lehetséges) a 3.10 pont szerint.

**3.15.** Travelorigo utazások előkészítésére, adminisztrációjára vonatkozó költségáltalánya lemondás esetén minimum 5.000 Ft/fő több napos utazások esetében, 2.000 Ft/fő egy napos utazások esetében

**3.16.** Az indulást megelőző 60 napon kívüli, bármiféle indokkal történő lemondás esetén az Utasnak 5% (minimum a 3.15. pontban feltüntetett költségáltalány mértéke) költségáltalány levonásán kívül a befizetett összeg visszajár – kivéve, ha erről előzetesen egyéb kikötés, különleges feltétel nem volt.

**3.17.** Lemondási feltételek (amennyiben a megrendelő részére elkészített ajánlat másképp nem rendelkezik) - a 3.15 pontban felszámított költségáltalányon kívül:

**Buszos utazás** esetén az alábbiak szerint:

- 60-36 nap között a teljes részvételi díj 10%-a nem térítendő vissza
- 35-21 nap között a teljes részvételi díj 40%-a nem térítendő vissza
- 20-9 nap között a teljes részvételi díj 60%-a nem térítendő vissza
- 8 napon belül történő lemondás, vagy meg nem jelenés esetén a részvételi díj 100%-a fizetendő kötbérként.

**Repülő utazás** esetén az alábbiak szerint:

- 60-36 nap között a teljes részvételi díj 30%-a nem térítendő vissza
- 35-21 nap között a teljes részvételi díj 50%-a nem térítendő vissza
- 20-9 nap között a teljes részvételi díj 80%-a nem térítendő vissza
- 8 napon belül történő lemondás, vagy meg nem jelenés esetén a részvételi díj 100%-a fizetendő kötbérként.

**Zárt csoportok** (min. 15 fő vagy min. 10 szoba) esetén az alábbiak szerint:

- 45 napon túli lemondás esetén nem számít költséget fel az iroda
- 44-30 nap között a teljes részvételi díj 40%-a nem térítendő vissza
- 29-15 nap között a teljes részvételi díj 60%-a nem térítendő vissza

- 14 napon belül történő lemondás, vagy meg nem jelenés esetén a részvételi díj 100%-a fizetendő kötbéreként.

**3.18.** Lemondási időpontot azt kell érteni, amikor az Utas elállási szándékát írásban bejelenti. A lemondás akkor tekinthető elfogadottnak, ha arról az Utazási Iroda tudomást szerzett és azt írásban visszaigazolta. A lemondás elfogadásához szükséges bejelentési e-mail cím: [info@travelorigo.com](mailto:info@travelorigo.com)

**3.19.** Semminemű visszatérítés nem illeti meg azt az utazót, aki az utazás folyamán mondja fel a szerződést, vagy azért nem tud részt venni az utazáson, mert a vonatkozó mindenkori (útlevél, vízum, deviza, vám stb.) előírásokat nem tartotta be.

**3.20.** A Travelorigo katalógusában lévő csoportos utazások részvételi díjai többnapos utazások esetén tartalmazhatják az EUB Biztosító útlemondási biztosítását, amellyel kapcsolatos tájékoztató a [travelorigo.com](http://travelorigo.com) weboldalon megtalálható és ezen utazási feltételek mellékletét képezi.

**3.21.** Amennyiben egyéni szállásfoglaláshoz és utazási csomaghoz speciális útlemondási feltételek tartoznak, azok az utazási szerződésben rögzítésre kerülnek.

**3.22.** Amennyiben az utazási szerződés megkötése után az utazási szerződésben megnevezett célország(ok) a külügyekért felelős minisztérium honlapján az „utazásra nem javasolt” kategóriába felvételre kerülnek, akkor az utazó bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja az utazási szerződést, feltéve, hogy a felsorolásba való felvétel közzétételétől számított 7 munkanapon belül írásban tájékoztatja a felmondásról a Travelorigót.

**3.23.** Az utazó legfeljebb az utazási csomag megkezdésének napját megelőző 7. napig az utazási szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit átruházhatja olyan ismerősére, aki megfelel az utazási szerződésben rögzített valamennyi feltételnek (és repülő utazás esetében a repülőjegyek a nevére átírhatóak). A szerződésből kilépő és belépő fél egyetemlegesen felelnek a díj (részvételi díj + egyéb megrendelt szolgáltatások), valamint az átruházásból eredő további adók, illetékek, díjak és egyéb költségek megfizetéséért.

#### **4. BBP biztosítás**

**4.1.** A Travelorigo által szervezett több napos, buszos utazások részvételi díjai tartalmazzák az útlemondási és BBP biztosítást.

**4.2** A Travelorigo részvételi díjai 1 napos utazások és repülő utazások esetén nem tartalmazzák a BBP biztosítást, de ennek megkötése külföldi állampolgárok kivételével szerződéskötési feltétel (a Biztosító utasbiztosításának speciális módoszata - a részletes leírás programfüzetünkben és a [www.travelorigo.com](http://www.travelorigo.com) honlapunkon megtekinthető). Ez

alól kivétel még, ha az utazó írásban nyilatkozik, hogy rendelkezik utasbiztosítással az adott időszakra.

**4.3** Az utazás során az utazó által harmadik személynek okozott kárért az utazó felelős.

## **5. Gyermekvédelmi rendelkezés**

**5.1** Az utazási szolgáltatás nyújtása során az utazásszervező a megfelelő megelőző intézkedésekkel biztosítja a gyermekek alapvető jogainak védelmét, különösen a gyermekeknek a jólétükhöz szükséges védelemhez és gondoskodáshoz való jogát. Az utazási szolgáltatás nyújtása során tilos minden olyan magatartás tanúsítása, amely gyermekek jogainak csorbítására, így különösen a tizenhét éves életévét be nem töltött személy sérelmére elkövetett nemi élet szabadsága és a nemi erkölcs elleni bűncselekmények elkövetésére irányul vagy azt eredményezi.

**5.2.** Az utazási szolgáltatás nyújtása során észlelt bármely, a gyermekek alapvető jogainak védelmét csorbító magatartás tanúsítása esetén (472/2017.(XII.28) 34§ (2) az utazásszervező (illetve utazásközvetítő) vállalkozás megteszi a szükséges intézkedéseket az elkövető büntetőjogi felelősségre vonása érdekében.

**5.3.** Az utazásszervező vállalkozás jelen általános szerződési feltételeiben rögzíti, hogy az utazási szolgáltatás nyújtása nem irányulhat a gyermekek jogainak csorbítására, így különösen a tizenhét éves életévét be nem töltött személy sérelmére elkövetett nemi élet szabadsága és a nemi erkölcs elleni bűncselekmények elkövetésére.

## **6. További feltételek**

**6.1.** Az Utazási Iroda a szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért akkor is felel, ha a szolgáltatásokat közreműködő (pl. szálloda) útján teljesíti, de mentesül a felelősség/kártérítési kötelezettség alól, ha bizonyítható, hogy a szerződésszerű teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben tőle elvárható volt.

**6.2.** Travelorigo tájékoztatja az utazót, hogy a vasúti személyszállítást igénybevevők jogairól és kötelezettségeiről szóló 1371/2007/EK rendelet, a tengeri utasszállítók baleseti felelősségéről szóló 392/2009/EK rendelet, a tengeri és belvízi közlekedést igénybe vevő utazók jogairól szóló 1177/2010/EU rendelet, a légi fuvarozók felelősségéről szóló, a 2005. évi VII. törvénnyel kihirdetett montreali egyezmény, a visszautasított beszállás és a légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén nyújtandó kártalanításról szóló 261/2004/EK rendelet, valamint az 1986. évi II. tvr.-tel kihirdetett berni (COTIF) egyezmény korlátozza a fuvarozó kártérítési felelősségét, illetve kártalanítási kötelezettségét.

**6.3.** Az előző pontban meghatározott fuvarozók utazási szolgáltatásának nem megfelelő teljesítése miatt az utazót az előző pontban megnevezett jogszabályok alapján megillető



kártérítést, illetve kártalanítást az említett jogszabályok alapján közvetlenül a szerződésszegő fuvarozótól követelhetik.

**6.4.** Amennyiben az utazó a 5.2. pontban megnevezett jogszabályok alapján őt megillető kártérítést, illetve kártalanítást a Travelorigótól követeli, akkor a Travelorigo a kártérítés, illetve a kártalanítás összegének kifizetését mindaddig felfüggeszti, ameddig a kártérítés, illetve kártalanítás jogalapját és összegét az érintett fuvarozó el nem ismeri, vagy az arra illetékes hatóság, bíróság jogerős határozatában meg nem állapítja.

**6.5.** A Travelorigo szerződésszegése esetén a szerződésszegés miatt megállapított vagy megállapodott kártérítés utazónak járó összegéből a szerződésben megnevezett jogszabályok szerinti kártérítések, illetve kártalanítások összegét levonja.

**6.6.** A repülő utazásokkal kapcsolatosan az utazó tudomásul veszi, hogy a légi és személyszállítási szerződések a Travelorigo utazási csomagra vonatkozó szerződésétől függetlenül közvetlenül az utazó és a fuvarozó között jönnek létre, ezért a légitársaságok üzletszabályzatai nem részei az utazási szerződésnek. A légitársaságok üzletszabályzatát az utazó az utazási szerződés aláírásával egy időben elfogadja, és magára nézve kötelezőnek ismeri el.

**6.7.** A Travelorigo a 2111/2005/EK rendelet értelmében a repülő utaknál legkésőbb az utazási okmányok átadásakor tájékoztatja az utazót a szerződő és az üzemeltető légitársaság kilétéről. Az Európai Unión belül működési tilalom alá eső légi fuvarozók közösségi listája az alábbi weboldalon tekinthető meg: [https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban\\_hu](https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_hu)

**6.8.** A poggyász légitársaság által engedélyezett súlyát meghaladó többletsúlyért az utazónak pótdíjat kell fizetnie.

A díjmentesen feladható útipoggyász súlyát és méreteit az adott légi fuvarozó üzletszabályzata határozza meg. Az üzletszabályzat a repülőjegy mellékletében, illetve az adott légi fuvarozó honlapján olvasható. A nem megfelelő méretű/súlyú útipoggyász esetén a légi fuvarozó a poggyász elszállítását megtagadhatja, illetve – az előre fizetendő díjhoz képest jelentősen magasabb összegű – a beszállóhelyen fizetendő pótdíj kiegyenlítésétől teheti függővé. Légifuvarozás esetén az ülőhelyválasztás külön szolgáltatásnak minősül. Travelorigo erre irányuló megrendelés – és annak előzetes megfizetése - esetén igyekszik az utas által kért ülőhelyeket lefoglalni, de a Travelorigo nem garantálja, hogy az együtt utazóknak egymás melletti ülőhelyet tud biztosítani.

**6.9.** Az Utazási Iroda fenntartja magának a jogot, hogy szervezett útjainál indokolt esetben, kártérítési felelősség nélkül az autóbuszban az előre lefoglalt ülőhelyeket módosítsa. A foglalás során lehetőség van ülőhelyválasztási felár megfizetésére, amely ellenében az Utas kiválaszthatja a fennmaradt ülőhelyek közül a számára legmegfelelőbbet. Amennyiben az Utazási Iroda ezt nem tudja teljesíteni, úgy az ülőhelyválasztási felár hiánytalanul visszajár.

**6.10.** A szolgáltatásokkal szembeni kifogásokat mindig a panaszra okot adó esemény helyszínén az Utazási Iroda képviselőjének, vagy a helyszíni szolgáltatónak, ill. képviselőjének haladéktalanul jelezni kell, aki köteles a kifogás(oka)t jegyzőkönyvbe foglalni, s annak egy példányát az Utasnak átadni. Az esetleges kárigényt a hazaérkezést követő 3 munkanapon belül írásban kell jelenteni, mellékelve a helyszínen felvett jegyzőkönyv eredeti példányát, abban az irodában, amelyikkel az Utas jogviszonyban áll. Az Utazási Iroda a kárigény jogosultságát felülvizsgálja, és álláspontjáról 30 napon belül tájékoztatja az Utast. Amennyiben az Utas a kifogását nem közölte a helyszínen – orvoslás, vagy jegyzőkönyvbe vétel céljából -, illetve kárigényét késedelmesen jelentette be, az Utazási Iroda mentesül a kártérítési kötelezettség alól.

**6.11.** Az Utas poggyászának őrizetéről maga gondoskodik, kivéve, ha azt továbbszállításra vagy megőrzésre az Utazási Iroda vagy közreműködője átvette. Az utazás során használt járműveken hagyott tárgyakért az Utazási Iroda felelősséget nem vállal!

**6.12.** Amennyiben a fakultatív program a meghirdetett minimális jelentkező hiányában marad el, az előre befizetett díjat az Utazási Iroda visszafizeti.

**6.13.** Az Utas által megfizetett, de saját elhatározásából az utazás során igénybe nem vett programok és szolgáltatások után kártérítés nem igényelhető.

**6.14.** Az utazás során az Utas által harmadik személynek/szolgáltatónak okozott kárért közvetlenül az Utas a felelős.

**6.15.** Az Utas köteles az iroda személyzetével (idegenvezető, gépkocsivezető) együttműködni, az instrukcióikat és a kihirdetett találkozási időpontokat pontosan betartani. Ezek be nem tartásából eredő károkért az Utazási Iroda felelősséget nem vállal.

**6.16.** A Travelorigo fenntartja a jogot, hogy az autóbuszos utazásoknál az előre lefoglalt és visszaigazolt ülőhelyet módosítsa (pl. a hozzátartozók egymás mellé ültetése érdekében).

**6.17.** A többi utazó érdekében kérjük a megadott találkozási időpontokat betartani. A késő utazókra az idegenvezető az adott helyzettől függően maximum 15-30 percet tud várni.

**6.18.** Helyi viszonyok (közlekedés, időjárási viszonyok, helyi ünnepek) vagy technikai okok (pl. autóbusz esetleges meghibásodása) miatt a programmódosítás jogát - rendkívüli esetekben - a Travelorigo fenntartja. Az esetleges programelmaradás tényleges, kalkulált költségét (pl. befizetett fakultatív program, belépőjegy) a Travelorigo utólag visszatéríti.

**6.19.** Mindazok a helység-, szállás-, fuvarozó- és programleírások, prospektusok, tájékoztatók, elektronikus ismertetőik, amelyeket nem a Travelorigo adott ki, továbbá az utazás időtartama alatt az utazó és az utazásszervező közreműködője között bármilyen formában és okból, a Travelorigo írásbeli hozzájárulása nélkül létrejött szerződés az utazási szerződés teljesítése és a Travelorigo kötelezettségei szempontjából érvénytelenek. Ezek tartalma, ajánlata, adatai, leírásai nem kérhetők számon sem az utazásszervezőn, sem annak közreműködőin; azokért a Travelorigo nem vállal felelősséget, teljesítésükre sem részben, sem egészben nem köteles.

**6.20.** A programfüzetben és weboldalakon lévő képek illusztrációk.

**6.21.** Az utazó a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy megkapta az utazási csomagra vonatkozó szerződéshez kapcsolódó tájékoztatót.

**6.22.** Az utazási szerződés aláírásával az Utas hozzájárul az utazás során készített hang és képanyag marketing célokra történő nyilvános felhasználásához.

**6.23.** Az utazó a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy megismerte és elfogadja a Travelorigo adatkezelési tájékoztatóját (<https://www.travelorigo.com/adatvedelem>), egyúttal hozzájárulását adja, hogy adatait a Travelorigo a szerződés teljesítése érdekében a közreműködők részére továbbítsa.

**6.24.** Az Utazási Iroda a szolgáltatás természeti környezetének rendkívüli okból történő megváltozásáért, az időjárás megváltozásából, ill. természeti okokból eredő kellemetlenségekért vagy károkért felelősséget nem vállal. A kültéri programok rossz idő esetén is a meghirdetettek szerint kerülnek lebonyolításra.

**6.25.** A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV törvény rendelkezései szerint az utazó (fogyasztó) a lakóhelye szerint illetékes Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett békéltető testülethez fordulhat, ha panaszügyének rendezését a Travelorigonál megkísérelte, de az nem vezetett eredményre. Amennyiben a felek közötti vitát peren kívüli úton nem sikerült rendezni, a felek a pertárgy értékétől függően a Pesti Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

**6.26.** Az Utazási Iroda felügyeleti szervei:

Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság Közép-magyarországi Regionális Felügyelőisége  
1052 Budapest, Városház u. 7., Tel: 06-1-450-2598, VI. ker. Polgármesteri Hivatal Jegyző  
1067 Budapest, Eötvös u. 3., Tel: 06-80-201-138

**6.27.** Az Utazási Iroda által szervezett utazásokkal kapcsolatban felmerülő vitás kérdésekben a felek előnyben részesítik a közös megegyezésre való törekvést.

Az utazási feltételeket elolvastam és elfogadom.

Kellemes szórakozást és jó utazás kívánunk kedves Utasainknak!

Üdvözlettel: TravelOrigo HungaryKft.

MKEH Engedély szám : U - 001920